

CHAIRSIDE CHATTER

Automne 2016

Une note de la Présidente:



Un bonjour tous spécial à nos membres assistant(e)s dentaire. Nous voilà déjà en décembre ou les premiers flocons sont déjà tombés, j'espère que

vous profitez des joies de l'hiver. Depuis notre dernière infolettre nous avons eu une très belle et productive réunion du conseil d'administration en septembre. Nous avons accueillie avec grand plaisir quatre nouveaux membres, j'aimerais féliciter sans ordre particulière, Dacia Farrell, Julien Robichaud, Rachel Oulton et Glenda Cameron qui se sont joint à notre équipe 2016-2017. Melissa MacDonald a accepté le poste de vice-présidente. J'aimerais faire mention qu'il nous manque toujours une place sur notre conseil comme représentant(e) de la Vallée Supérieure de la Rivière St-Jean (région de Perth-Andover, Grand-Sault, Edmunston, St-Quentin).

Le 1^{er} octobre une motion fut acceptée par le conseil d'administration, le bénévolat comme points de formation continue. Pour plus d'information voir notre site internet www.nbdaa.ca.

Il me fut un plaisir de rencontrer les étudiantes du cours d'assistance dentaire du collège Oulton en octobre.

Une présentation sur comment il est important d'être un membre actif, les bourses d'étude, fond de pension, mentorat, etc. Une rencontre est prévue en 2017 pour les étudiant(e)s du CCNB Campbellton.

Pour une deuxième année nous offrons deux bourses d'étude de 500\$, date limite est le 31 janvier et le formulaire d'application est sur notre site internet.

Jusqu'au 1^{er} février notre concours de photos qui représente la profession d'assistante dentaire est toujours en marche. Envoyez-nous vos "selfies" ou photo sur le Facebook de l'association au nom de : NBDAA. La ou les photos gagnantes seront utilisées comme promotion pour la semaine des assistantes dentaires au N.-B. qui se déroulera en mars.

Le programme de mentorat et notre fond de pension est toujours en marche! Vous pouvez toujours visiter le site web pour être à l'affut de réunions locales qui se déroulent près de chez-vous. Si vous avez des questions ou commentaires n'hésitez pas de me contacter.

Je vous souhaite de très belles fêtes entourés des gens qui vous aiment et une année 2017 remplies de joie, amour, paix et santé!

Au plaisir,

Marie-Christine Arseneau, Présidente



ASSOCIATION DES ASSISTANT(E)S
DENTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
C.P. 8997
Shediac, NB E4P 8W5

Téléphone: (506) 532-9189
Sans frais: 1-866-530-9189
Télécopieur: (506) 532-3635

Courriel: bernioff@nb.sympatico.ca
Site internet: www.nbdaa.ca

RÉUNIONS

Local de Moncton
Jan 24, 2017 18 h

Local de Fredericton
Jan 24, 2017 18 h
1012 rue Prospect
Invitée: Christa Priest—
Health supplements

Local de Saint Jean
Feb 7, 2017 at 18 h
Invité: Dr. Panjwani—
service dentaire pour
réfugiés

Local de Moncton
Feb 22, 2017 at 18 h

Local de Fredericton
Feb 28, 2017 at 18 h
1012 rue Prospect
Invité de Patterson—Le
contrôle d'infections

Local de Saint Jean
Mar 14, 2017 at 18 h
Classe de cuisine santé au
Superstore —\$30 par
personne (dépôt à l'avance)

Pour plus d'information, visiter
le site internet au
www.nbdaa.ca



Assemblée générale annuelle 2017 aura lieu le 6 mai
à la Delta Fredericton

**AADNB
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Marie-Christine Arseneau
Présidente
(506) 395-9711
mc_arseneau@hotmail.com

Pamala Dupuis
Présidente sortante
(506) 576-7077
tdpd89@rogers.com

Shelley Fletcher
Membre sans portfolio
(506) 455-9858
shellyfletcher20@gmail.com

Melissa MacDonald
Vice Présidente
(506) 453-9191
sissalagacy@yahoo.ca

Ronda Marr
Représentante SDNB
(506) 832-7360
grmarr@nbnet.nb.ca

Angela Cselenyi
Membre sans portfolio
(506) 388-3592
cselenyiangela@yahoo.ca

Sylvie Fortin Bourque
Représentante de la Côte Nord
sfbourque@hotmail.com
(506) 543-6046

Alyssa Eccleston
Représentante de Moncton
Eccleston.alysa@hotmail.com
(506) 227-2294

Dacia Farrell
Représentante de Fredericton
daciafarrell@gmail.com
478-2331

Julien Robichaud
Représentant de ACAO
robichaudjulien@hotmail.com
204-2388

Glenda Cameron
Représentante de Saint Jean
gcameron@rogers.com
849-6430

Rachel Oulton
Membre sans portfolio
Spyder2010_5@live.com
961-5699

Bernice Léger
Coordonnatrice de bureau bilingue
(506) 532-9189 or
Toll Free: 1-866-530-9189
bernioff@nb.sympatico.ca
www.nbdca.ca



Glenda Cameron, CDA

Le local de Saint Jean a tenu sa première réunion en septembre et nous avons discuté de l'année prévue pour leurs membres. L'objectif étant d'augmenter la présence des membres en proposant de nouvelles activités et les conférenciers qui vont encourager les Assistants dentaires à appuyer leur local.

La réunion du mois d'octobre était une classe de Défense, qui était très intéressante et beaucoup de plaisir. Cette activité a permis aux membres de s'engager avec les autres et apprendre à se connaître un peu mieux, avec seulement quelques ecchymoses.

En novembre, nous avons eu le plaisir d'avoir Kathleen Irwin de Adecco Employment Services Ltd. en tant que notre invité conférencière. Kathleen a partagé avec nous des idées utiles sur la manière de communiquer avec votre patron professionnellement pour obtenir plus de ce que vous voulez de votre emploi. Je crois que c'était très utile pour certains des membres. La dernière réunion de 2016 est un repas-partage de Noël le 6 décembre pour un esprit de Noël.

Message de Shelley Fletcher, Membre sans portfolio



Shelley Fletcher

Salutations de Fredericton.

En tant que membre sans portfolio, je suis responsable de faciliter le programme de mentorat. Je n'ai pas encore obtenu des demandes d'assistance ou de personnes offrant à aider avec les nouveaux diplômés. Peut-être les plus âgés des assistants dentaires sont inquiets qu'ils pourraient y avoir trop de travail, ce n'est pas le cas.

Fondamentalement, nous sommes à la recherche de quelqu'un qui peut aider les nouveaux diplômés à se rendre à des réunions, les accompagner à l'AGA, répondre à des questions et si vous ne connaissez pas la réponse aux questions, vous pouvez toujours les référer à Bernice ou les diriger vers notre site internet. Nous ne demandons pas aux assistants dentaires de sortir de leur zone de confort. Nous ne leur demandons pas de

répondre à des questions comme combien faites-vous... parce que nous sommes "anciennes" et assaisonnés et les assistants dentaires ne ferais pas ce que nous faisons mais peut travailler jusqu'à ce point d'expérience.

J'ai quelques membres avec expérience qui ont mis leurs noms, Melissa MacDonald et moi-même de Fredericton, Marie-Christine Arseneau de la Côte Nord et Pamala Dupuis de Moncton. Si quelqu'un aimerait mettre leur nom pour la région de Saint Jean ce serait super mais votre représentante de Saint-Jean, Glenda Cameron, pourrait vous aider avec toutes les questions.

Comme toujours, votre humble servante au conseil.

Respectueusement soumis,

BOURSES D'ÉTUDE

Automne 2016

Nous sommes fiers d'être en mesure de promouvoir la profession d'assistant(e) dentaire en aidant 2 étudiants avec une bourse de \$500 chacun vers un programme d'assistance dentaire au Canada. Remplissez le formulaire de demande et elle doit être reçue avant le 31 janvier. Le formulaire peut être trouvé sur le site Internet NBDAA à www.nbdaa.ca dans les téléchargements.



CONCOURS DE PHOTOS

Nous allons poursuivre le concours de nouvelles images pour l'année prochaine. Prenez les « selfies » et poster mais assurez-vous qu'il représente la profession d'assistance dentaire.

Pour participer au concours de photos, visitez [https:// www.facebook.com/NBDAA-309506835839025/](https://www.facebook.com/NBDAA-309506835839025/), et soumettez votre photo. Seulement les entrées soumises par cette méthode seront considérées valide.

Les concurrents sont limités à soumettre une photo par jour. Le concours ferme le 10 février 2017. Aucune dernière entrée ne sera acceptée. Le concours est ouvert aux membres NBDAA seulement. Les photos doivent représenter la profession d'assistante dentaire.

Les vainqueurs du concours seront choisis parmi les premiers 10 avec le plus aime. Le comité de concours choisira les 3 premières photos et annoncera les gagnants le 13 février 2017. Les prix seront décernés.

The winners agree to have NBDAA use the photos in promotional materials such as posters, brochures, newsletters, etc.



ÉNONCÉ DE MISSION

L'AADNB est l'organisation provinciale qui regroupe les assistant.e.s dentaires.

Porte-parole des assistant.e.s dentaires du Nouveau-Brunswick, l'AADNB favorise toute occasion qui permet de grandir professionnellement parlant.

Les six buts les plus importants qui ont été visés sont

la communication,

la participation des membres de la profession,

la promotion auprès du public du rôle que jouent les assistants dentaires,

la formation,

l'unité nationale et les avantages offerts aux membres

MEMBRES HONORAIRES

Félicitations à Pamala Dupuis, Shelley Fletcher et Odette Craine pour avoir été nominées comme membres honoraires de l'AADNB.

Conseil d'administration 2016-2017

Rangée en avant, de gauche à droite: Melissa MacDonald, Vice-Présidente, Marie-Christine Arseneau, Présidente, Pamala Dupuis, Présidente sortante. Rangée arrière: Bernice Léger, Coordonnatrice de bureau, Sylvie Fortin Bourque, Représentante de la Côte nord, Alyssa Eccleston, représentante de Moncton, Shelley Fletcher, Membre sans portfolio, Julien Robichaud, représentant de ACAD, Ronda Marr, représentante de SDNB, Glenda Cameron, représentante de Saint Jean, Dacia Farrell, représentante de Fredericton et Rachel Oulton, Membre sans portfolio. (Absente—Angela Cselenyi, Membre sans portfolio)



ÉTUDIANTS EN ASSISTANCE DENTAIRE CHEZ OULTON

Automne 2016



PRIX

Pensez à soumettre le nom d'un.e assistant.e Dentaire méritant.e.

Un prix AADNB lui sera remis à l'AGA du 6 mai 2017 à Fredericton.

Pour obtenir plus de détails sur les prix, consultez la rubrique Site pages de notre site web www.nbdaa.ca

AGA 2017 sera à la Delta Fredericton avec une session d'éducation le 6 mai.

Pour réservations, composer le 1-855-213-0582

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS

Keshia Babineau-Ferris
 Robyn Barton
 Monica Blanchard
 Stéphanie Bourgeois
 Megan Boyer
 Mélanie Breau
 Tavrey Bulmer
 Andrea Carle
 Kim Charest
 Myra Chiasson
 Venessa Clavette Lizotte
 Kelsey Colpitts
 Isabelle Cormier
 Julie Cormier
 Ashley Coughlin
 Jasmine David

Jessica Denis
 Madison D'Entremont
 Sydney Duclos
 Caroline Duguay
 Thérèse Duplessis
 Rachelle Frenette
 Shanelle Gallant
 Rebekah Godin
 Venessa Godin Saulnier
 Alishia Hansen-Collette
 Sarah Hilton
 Alyssa Jerace
 Kayla Lagacé
 Madison Landry
 SeHee Lee

Megan Levesque
 Mariah MacKinnon
 Tanya Mallais
 Shaylyn McBride
 Kaleigh M^cGuirk
 Mackenzie Mollins
 Emma Murdock
 Stephanie Pitre
 Amélie Ringuette
 Hanna Savoy
 Vanessa Stewart-Jenkins
 Stephanie Stirling
 Samantha Warne

GAGNER UN I-PAD MINI

Jean Poirier, représentant de Assurance Johnson sera à l'AGA pour un concours pour les assistants dentaires pour gagner un I-Pad Mini. Vous devez vous enregistrer et vous serez contactés pour vous fournir une estimation d'assurance. Vous devez être présent pour gagner. Le tirage aura lieu pendant le dîner. Chaque estimation bénéficie l'AADNB.





Le local de Moncton a accueilli Diane comme conférencière de la Maison Ronald MacDonald et les membres ont collecté de la nourriture et fait un don à cette cause.

REPRÉSENTANTE DE LA SDNB



J'ai assisté à la session d'une mise à jour sur la planification stratégique de SDNB, vendredi dernier, et a également assisté à la réunion du conseil d'administration le samedi.

En préparation de la rencontre de samedi, il avait été question au sujet de l'arrêté 17. Il a été suggéré que nos compétences peuvent être changées à des règlements et le conseil peut donc apporter des modifications mineures sans avoir besoin du consensus des membres. Ce sera de voter à leur AGA de l'année prochaine.

J'ai approché et eu quelques conversations avec le Dr Sébastien Dion, SDNB représentant pour la Vallée Supérieure de la Rivière Saint-Jean. Il va rédiger une lettre et l'envoyer aux bureaux locaux de sa région et d'essayer de trouver un assistant dentaire intéressé à occuper le poste de représentant de la Vallée Supérieure de la Rivière Saint-Jean sur le conseil d'administration de l'AADNB.

Respectueusement soumis,

Ronda Marr, CDA



Mercedes-Benz
CERTIFIED

Certified. Affordable. Luxury.

Used, but not what you're used to

 **TriStar Mercedes-Benz**
what drives you

rob@tristarmedes.com

Assistante dentaire, un métier de passion

La famille des métiers de l'assistantat est à la fois vaste et diverse. Elle comporte de nombreux métiers très différents les uns des autres. Ce qui fait le ciment de cette famille est précisément la dimension « assistanat ». C'est-à-dire que la mission réside dans la contribution que l'on apporte à une personne ou une équipe. Toutes les activités, aussi simples soient-elles, trouvent leur sens dans la part que l'on prend à la réussite de l'autre.

Au mois de novembre, nous avons découvert le métier d'office manager. Je vous propose de poursuivre notre découverte par celui d'assistante dentaire.

Isabelle Laval est assistante dentaire depuis une dizaine d'années. Au travers de ce billet, elle va nous faire découvrir son métier et les compétences nécessaires. Par la suite, Isabelle prendra la parole régulièrement pour nous parler du quotidien des assistantes dentaires.

Un métier aux 1000 compétences

L'assistante dentaire est la plus proche collaboratrice du chirurgien dentiste. C'est un métier aux 1000 compétences, passionnant, riche, varié. Imaginez un instant une assistante qui conjugue au quotidien assistantat de direction, secrétariat médical, et aide opératoire en salle de soins !

Un assistantat « traditionnel »

Par certaines activités, le quotidien de l'assistante dentaire se rapproche de celui de beaucoup d'assistantes dans d'autres secteurs.

Accueil – communication

Accueil physique ou téléphonique, l'assistante dentaire assure le lien entre le chirurgien-dentiste et tous les interlocuteurs du cabinet. Son rôle est primordial dans la relation avec les patients

Continue à la page 7



Julien Robichaud, Représentant de ACAD

Je détiens la position de représentant de l'ACAD pour le Nouveau-Brunswick depuis août 2016 et nous avons eu 3 conférences téléphoniques depuis. L'ACAD travail actuellement sur un certain nombre d'éléments, dont une est la position de l'ACAD concernant la violence familiale, le guide alimentaire, de la santé buccodentaire et de l'étiquetage nutritionnel.

Nous travaillons aussi activement sur AGA qui aura lieu du 14 au 16 mai 2017 à Gatineau (Québec).

Nous sommes également heureux de vous informer que le nouveau magasin de linge (URStore) a été lancé et est actuellement en ligne. Dans URStore de l'ACAD, vous pouvez acheter une variété d'articles, vêtements et accessoires à l'ACAD avec le logo officiel.

Enfin, je voulais juste exprimer combien je suis heureux de travailler avec un groupe de gens qui sont passionnés par notre profession. Plus d'informations suivra bientôt.

Message de la Présidente sortante



Pamala Dupuis, Présidente sortante

Une autre année est passée et nous approchons rapidement la période des Fêtes. J'espère sincèrement que chacun de vous a eu un été amusant et sain! Le Conseil continue de travailler dur pour que notre association soit la meilleure possible.

En tant que présidente sortante, l'un de mes rôles avec l'AADNB est d'aider à remplir nos postes du Conseil. Mon objectif est de trouver des assistants dentaires engagés, dévoués à prospérer pour rendre notre association la meilleure possible! Je suis très heureuse de dire que tous nos postes vacants ont été remplis avec l'exception de la Vallée Supérieurs de la Rivière Saint-Jean qui est vacant depuis plusieurs années. Lors de notre dernière réunion du Conseil du 1 octobre 2016, nous avons accueilli Melissa MacDonald comme notre nouvelle vice-présidente, Glenda Cameron, représentante de Saint Jean, Julien Robichaud, représentant de l'ACAD, Dacia Farrell, représentante de Fredericton et Rachel Oulton, membre sans portfolio!!

Félicitations et bienvenue à tous nos nouveaux membres et bienvenue à tous ceux qui ont servi dans le passé!! Je ne pense pas que nous ayons jamais eu autant de postes au conseil d'acceptés par les membres lors d'une réunion!! Comme je le vois, votre conseil est aussi fort si ce n'est pas le plus fort que jamais. La combinaison d'expérience et de nouveau jeune sang est passionnant et je sais le AADNB est entre de bonnes mains.

Un autre de mes rôles en tant que présidente sortante est de présider le comité des prix. Je ne peux pas attendre pour obtenir tous vos nominations cette année encore! Les gagnants seront annoncés lors de notre assemblée générale annuelle le 6 mai 2017. Merci d'aller chercher la demande de candidatures et veuillez nommer vos co-travailleurs méritants!

Cela a été un honneur de servir comme votre présidente sortante pour la dernière année et continuera de le faire jusqu'à ce que mon mandat soit terminé.

Respectueusement soumis,

PROGRAMME DE MENTORAT

Êtes-vous un mentor? Ou un mentoré?

Automne 2016



Suite de page 6



Shelley Fletcher, CDA

MENTOR

Un mentor est une personne avisée et de confiance, un influent partisan principal.

"Le mentorat est une relation dans laquelle une personne plus expérimenté ou mieux informé aide à guider une personne avec moins d'expérience ou bien informée. Le mentor peut être plus âgé ou plus jeune, mais a un certain domaine d'expertise."

ÉTANT UNE MENTORÉ

Trouver un mentor est l'une des plus importantes décisions de carrière stratégiques vous pouvez faire. Plusieurs professionnels reconnus ont attribué leur réussite au fait d'avoir eu un mentor qui a pris un intérêt personnel à travailler avec eux au cours de leur carrière.

Il y a tellement d'avantages de l'utilisation du mentorat dans le développement de carrière, notamment les suivantes :

- obtenir de l'expertise de votre mentor
- recevoir des commentaires critiques dans des domaines clés, tels que les communications, les relations interpersonnelles, les compétences techniques, la gestion des changements et des compétences en leadership.
- Élaboration d'un ciblage plus précis sur ce que vous avez besoin d'évoluer professionnellement au sein de votre organisation ou ailleurs.
- L'apprentissage des compétences et des connaissances qui sont pertinentes pour leurs objectifs personnels et professionnels.
- Mise en réseau avec un employé de plus influent.
- Acquisition de connaissances sur la culture de votre organisation et de règles non écrites qui peuvent être critiques pour le succès et, par conséquent, s'adaptant plus rapidement à la culture de votre organisation.
- Avoir une oreille amicale avec qui partager des frustrations ainsi que les succès.

VOUS AIMERIEZ DEVENIR UN MENTOR?

Qualifications pour devenir un mentor sont :

- 3 à 5 années d'expérience comme assistante dentaire
- mentors ne sont pas des experts mais peut diriger les encadrés dans la bonne direction.

qui voient en elle une interlocutrice privilégiée. Elle reçoit les fournisseurs, les visiteurs médicaux et les techniciens de maintenance du cabinet. Elle entre également en relation avec les organismes professionnels, les confrères du praticien et les laboratoires de prothèses. Elle doit être une excellente communicante, efficace et attentive, l'image du cabinet en dépend fortement.

Gestion du planning

Le planning est la pièce centrale de l'activité d'un cabinet dentaire. L'assistante doit veiller à en optimiser l'organisation. Elle connaît les exigences du praticien et définit les plages de rendez-vous en fonction du travail prévu. Elle sait également gérer et intégrer les urgences.

Gestion des stocks

L'assistante dentaire assure le rangement, le suivi et la gestion des stocks et des commandes. Elle gère également la traçabilité des produits utilisés au sein du cabinet.

Relation avec les caisses

L'assistante dentaire doit maîtriser la nomenclature des actes professionnels, la gestion des feuilles de soins et des tiers-payants afin d'être une interlocutrice rigoureuse et compétente dans le suivi des dossiers auprès des organismes d'assurance maladie et des mutuelles

Secrétariat – comptabilité

L'assistante dentaire maîtrise un logiciel professionnel de gestion de cabinet. Elle rédige les courriers, les devis, établit les factures et les notes d'honoraires. Elle met à jour les dossiers des patients, s'occupe du classement et de l'archivage. L'assistante gère également la caisse du cabinet. Elle assure le suivi des règlements, tiers-payants, paiements différés ou échelonnés, etc.



Rapport trimestriel de la directrice générale de l'ACAD Juillet à septembre 2016

Ci-dessous est un compte rendu détaillé de mon travail au cours du 3^{ième} trimestre de 2016

Opérations

- Les comptes avec les fournisseurs et prestataires de services ont été maintenus et sont à jour.
- En date du 13 juin, 2016, j'ai présenté le rapport trimestriel de la directrice générale au conseil d'administration pour la période couvrant juin à juillet 2016. Ce rapport a également été distribué aux membres organisationnels en date du 13 juillet.
- J'ai préparé des trousse de réunion pour trois (3) appels conférence du conseil d'administration pour - le 6 juillet, le 20 juillet et le 29 septembre, 2016. Les procès verbaux pour chacun de ces appels ont été approuvés et distribués aux membres du conseil dans les délais prévus.
- Le siège social et le bureau virtuel sont entièrement fonctionnels et opèrent à pleine capacité.
- Le siège social de l'ACAD sera ouvert quatre jours par semaine commençant le 3 octobre, 2016.

Ressources humaines

- Je rencontre quotidiennement l'administratrice adjointe pour examiner les échéanciers quotidiens et futurs et pour discuter des attentes et des exigences.
- Le 30 septembre, 2016, j'ai renouvelé mon contrat avec le conseil pour 2016-2017. À compter du 3 octobre, 2016 je passerai d'un poste à temps partiel à un poste à temps plein.
- Aucun problème de ressources humaines n'a été soulevé au cours du troisième trimestre de 2016.

Finances

- J'ai présenté au conseil, pour son approbation, les états financiers de juin, juillet et août. Ils ont été approuvés par le conseil d'administration sans inquiétude.
- J'ai consulté régulièrement avec le comptable, M. Brian Stinson, concernant les factures, cherchant des précisions sur les points budgétaires, etc.
- J'ai terminé l'examen du budget et complété une révision de celui-ci en mi-cycle en fonction des dépenses encourues jusqu'à ce jour. Le conseil a approuvé le budget révisé le 29 septembre 2016.
- Le Groupe Frouin a effectué, le 15 mars 2016, la vérification de fin d'année pour 2015. Les derniers états financiers de 2015 ont été distribués aux membres organisationnels le 29 juin 2016, suivant leur approbation au cours de l'AGA 2016.

Recherche et transfert de connaissance

- En septembre, Mme Yvonne James et l'ACAD ont travaillé en collaboration à la présentation d'une demande de subvention à l'Alliance for a Cavity-Free Future (ACFF), dans le but de financer un projet intitulé: "**améliorer la littérature en santé buccodentaire pour les enfants afin de soutenir le changement: un outil en ligne.**" Le thème de ce projet est étroitement lié au travail que l'ACAD supporte à la table ronde canadienne de santé buccodentaire. Il appui aussi la position sur la santé buccodentaire pour les enfants qui est en cours de développement. La demande de subvention a été soumise en date du 30 septembre, 2016 suivant l'approbation du conseil et bien avant la date limite. L'ACAD est en attente de la décision de l'ACFF.

Défense des intérêts

- En août, j'ai rencontré mon homologue du BNEAD pour discuter de l'orientation stratégique de nos deux organisations et pour explorer des domaines d'intérêt mutuel où les deux organisations peuvent former un partenariat pour l'amélioration de la profession. Ce fut une réunion très positive entre les deux parties engagées à travailler en collaboration.
- En septembre, des représentants de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) m'ont rencontré afin de discuter de la participation future de l'ACAD dans des domaines de collaboration- spécialement le rôle principal que peut jouer l'ACAD dans les exposés détaillés de données canadiennes sur les assistant(e)s dentaires, afin d'améliorer la rapidité et l'intégrité des données soumises à l'ICIS. Les données seront un élément important de la prochaine itération de la base de données du personnel de santé. Je me suis engagé à conférer avec les partenaires de l'industrie afin d'élaborer un processus amélioré de collecte et de diffusion de données. Ce dossier continue d'évoluer avec l'ICIS.

Le renouvellement

- La conférence provinciale téléphonique a eu lieu le 26 septembre 2016. Des représentants des MOs présents et anciens ont fourni une mise à jour sur la situation dans leurs juridictions respectives. Une ébauche du procès-verbal résultant de cet appel a été distribuée aux représentants des provinces le 28 septembre 2016 et nous attendons sa révision avant d'en présenter une version finale.
- Après une consultation auprès des membres de l'Organisation en juin 2016, suivant les commentaires et l'approbation par le conseil, en date du 29 septembre 2016, l'ACAD a fait parvenir une lettre à l'Association des assistant(e)s dentaires de l'Alberta pour les inviter à examiner une proposition d'affiliation future avec l'ACAD.

Stephanie Mullen-Kavanagh

Directrice générale de l'ACAD

GROUP BENEFITS PLAN FOR MEMBERS IN CANADA

Members have access to comprehensive benefits coverage at competitive rates!

THE PREMIERE PLAN

Extended Health Care:

(Member, Spouse & Dependents)

- \$10,000 annual prescription drug maximum per insured individual (Includes Drug Card);
- 80% reimbursement with dispensing fee deductible;
- 15 Paramedical Services (e.g. Massage, Chiropractic, Homeopathy, Naturopathy) reimbursed at 80% at \$400 per year per practitioner; combined limit of \$800 annually per insured.
- Vision: \$250 every twenty-four months for lenses and frames (or contact lenses).
- Therapeutic supplies.
- Emergency Medical Travel Insurance coverage

Dental:

(Member, Spouse & Dependents)

- 80% reimbursement for preventative and basic restorative procedures including periodontal (gums) and endodontic (roots) treatments;
- Coverage paid up to a calendar year maximum of \$1,000 per individual.

Life Insurance and Accidental Death & Dismemberment:

(Members Only)

- \$50,000 payable in the event of death from natural causes;
- Additional \$50,000 payable if death is the result of an accident.

Weekly Income Benefit:

(Members Only)

- In the case of total disability this benefit pays \$250 weekly;
- Benefits begin the first day of an accident or hospitalization and on the 15th day of sickness and continue for a period of up to 26 weeks if necessary.

Long Term Disability:

(Members Only)

- After 26 weeks of continuous total disability, this benefit pays up to \$3,000 monthly (tax free);
- Benefits will be paid for a period of 24 months under your own occupation and continue to age 65.

Members Assistance Plan: *(All Plans)*

Provides voluntary confidential counselling and advisory services from a network of experienced counsellors, psychologists, social workers and other specialists.

AVAILABLE ON A "NO DENTAL" BASIS:

Extended Health Care
(Member, Spouse & Dependents)

Life Insurance and Accidental
Death & Dismemberment
(Member Only)

Weekly Income Benefit
(Member Only)

Long Term Disability
(Member Only)

AVAILABLE ON A "MINI PLAN" BASIS:

Extended Health Care
(Member, Spouse & Dependents)

Life Insurance and Accidental
Death & Dismemberment
(Member Only)

ADDITIONAL INSURANCE PRODUCTS

(OFFERED OUTSIDE OF THIS PLAN)

Personal Disability Insurance:

- Statistics Canada reported that in 2012, 3.8 million Canadians were disabled;
- There is a 1 in 3 chance of becoming disabled for more than 90 days (or longer) at least once before age 65;
- Protect your income and lifestyle with an income protection plan;
- Diverse products are available to correspond with your unique insurance needs.

THE FULL PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	119.02	257.37	145.26	190.57
40-49	165.30	319.37	198.68	230.88
50-54	243.86	417.38	257.15	328.98
55-59	257.03	430.55	270.32	342.15
60-65	336.95	525.52	389.13	430.69

THE NO DENTAL PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	57.07	92.20	68.77	76.78
40-49	98.43	152.24	136.68	117.77
50-54	190.81	254.33	188.99	212.15
55-59	203.98	267.50	202.16	225.32
60-65	284.19	361.63	317.39	312.49

THE MINI PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	51.54	86.69	63.26	71.27
40-49	81.88	135.69	120.13	101.22
50-59	153.79	217.38	151.97	175.13
60-65	233.21	310.65	266.41	261.51

Health & Dental coverage can be continued up to the age of 85.

Entry age into the plan is prior to age 65.

Eligibility requirements for all plans include medical underwriting and a minimum annual earned income of \$25,000.

* For \$1,250 Monthly Long Term Disability



FOR MORE INFORMATION CONTACT:

Frank Palleschi Group Benefits Coordinator

TF: 1 800 663 6828 X 7725 E: frankp@PROLINK.insure

GROUP BENEFITS PLAN FOR MEMBERS IN CANADA

Members have access to comprehensive benefits coverage at competitive rates!

THE GOLD PLAN

Extended Health Care:

(Member, Spouse & Dependents)

- \$5,000 annual prescription drug maximum per certificate (Includes Drug Card);
- 80% reimbursement with dispensing fee deductible;
- 15 Paramedical Services (e.g. Massage, Chiropractic, Homeopathy, Naturopathy) reimbursed at 80% at \$400 per year per practitioner; combined limit of \$800 annually per insured.
- Vision: \$250 every twenty-four months for lenses and frames (or contact lenses).
- Therapeutic supplies.

Dental:

(Member, Spouse & Dependents)

- 80% reimbursement for preventative and basic restorative procedures including periodontal (gums) and endodontic (roots) treatments;
- Coverage paid up to a calendar year maximum of \$1,000 per individual.

Life Insurance and Accidental Death & Dismemberment:

(Members Only)

- \$50,000 payable in the event of death from natural causes;
- Additional \$50,000 payable if death is the result of an accident.

Weekly Income Benefit:

(Members Only)

- In the case of total disability this benefit pays \$250 weekly;
- Benefits begin the first day of an accident or hospitalization and on the 15th day of sickness and continue for a period of up to 26 weeks if necessary.

Long Term Disability:

(Members Only)

- After 26 weeks of continuous total disability, this benefit pays up to \$3,000 monthly (tax free);
- Benefits will be paid for a period of 24 months under your own occupation and continue to age 65.

Members Assistance Plan: *(All Plans)*

Provides voluntary confidential counselling and advisory services from a network of experienced counsellors, psychologists, social workers and other specialists.

AVAILABLE ON A "NO DENTAL" BASIS:

Extended Health Care
(Member, Spouse & Dependents)
Life Insurance and Accidental
Death & Dismemberment
(Member Only)
Weekly Income Benefit
(Member Only)
Long Term Disability
(Member Only)

AVAILABLE ON A "MINI PLAN" BASIS:

Extended Health Care
(Member, Spouse & Dependents)
Life Insurance and Accidental
Death & Dismemberment
(Member Only)

ADDITIONAL INSURANCE PRODUCTS

(OFFERED OUTSIDE OF THIS PLAN)

Personal Disability Insurance:

- Statistics Canada reported that in 2012, 3.8 million Canadians were disabled;
- There is a 1 in 3 chance of becoming disabled for more than 90 days (or longer) at least once before age 65;
- Protect your income and lifestyle with an income protection plan;
- Diverse products are available to correspond with your unique insurance needs.

THE FULL PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	108.46	236.61	131.30	174.29
40-49	147.68	286.14	169.97	207.65
50-54	211.91	367.01	225.73	290.84
55-59	225.08	380.18	238.90	304.01
60-65	291.10	457.22	333.66	376.64

THE NO DENTAL PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	46.49	71.44	54.81	60.50
40-49	80.81	119.01	107.97	94.54
50-54	158.86	203.96	157.57	174.01
55-59	172.03	217.13	170.74	187.18
60-65	238.34	293.33	261.92	258.44

THE MINI PACKAGE*

	INDIVIDUAL	FAMILY	SINGLE PARENT	COUPLE
UNDER 40	40.98	65.93	49.30	54.99
40-49	64.26	102.46	91.42	77.99
50-59	121.84	166.94	120.55	136.99
60-65	187.36	242.35	210.94	207.46

Health & Dental coverage can be continued up to the age of 85.

Coverage is approved automatically for Health & Dental if you apply for coverage Within 60 days of your current plan ending.

Entry age into the plan is prior to age 65.

Eligibility requirements for all plans include medical underwriting and a minimum annual earned income of \$25,000.

* For \$1,250 Monthly Long Term Disability

FOR MORE INFORMATION CONTACT:



Frank Palleschi Group Benefits Coordinator

TF: 1 800 663 6828 X 7725 E: frankp@PROLINK.insure

Observations...

Dan et Mary Hanson, agents de contrôle radiologique

Au fil de nos déplacements et de nos contrôles radiologiques au sein du Nouveau-Brunswick, nous avons la chance de discuter avec les personnes qui manipulent les appareils de radiologie. Nous prenons plaisir à ces conversations informelles qui s'avèrent souvent bien instructives.

Naturellement, les préoccupations par rapport à la sûreté radiologique sont un thème qui revient souvent, et nous sommes toujours heureux d'en discuter. Une de ces préoccupations nous semble particulièrement pertinente, et nous croyons qu'il est important de vous en faire part.

Nous savons tous que certains patients qui ont besoin de soins dentaires ont beaucoup de difficulté à rester en place pendant un examen ou à maintenir les plaques d'imagerie dans leur bouche assez longtemps pour que le dentiste puisse obtenir des images adéquates. De nombreux praticiens ressentent le besoin d'aider directement ces patients, soit en immobilisant la plaque d'imagerie avec leur main ou en soutenant le patient de toute autre façon lors de l'exposition. Voici pourquoi ces façons de faire ne sont pas idéales :

Lors de nos contrôles, nous prenons des mesures directes des rayonnements émis pour créer les images radiologiques. Par conséquent, nous connaissons le risque d'exposition associé à chaque type d'examen. Nous savons également que la loi prévoit des limites quant aux risques courus lors des radiographies dentaires courantes.

Ce qui nous paraît clair, et que beaucoup d'entre vous ignorent, c'est qu'il est très facile de dépasser ces limites personnelles en offrant d'aider directement des patients qui éprouvent de la difficulté à rester immobiles. En effet, il s'en faut d'à peine quelques expositions par année pour atteindre la limite légale. Nous l'avons d'ailleurs mesuré en personne.

Nous vous encourageons donc à songer à différentes façons de gérer cette situation problématique.

Nous vous conseillons également d'avoir une discussion sérieuse entre vous afin de trouver des solutions pour éviter ces pratiques. Il en va de votre santé personnelle et de la santé des générations à venir.

Pour diminuer le risque d'exposition aux rayonnements quand vous aidez un patient :

1. Faites appel aux membres de la famille ou amis qui accompagnent habituellement les patients difficiles.
2. Portez l'habillement protecteur (tablier de plomb doté d'au moins 0,5 mm d'épaisseur équivalente de plomb)
3. Si vous devez absolument intervenir, restez à l'écart du faisceau de rayons X principal, tenez-vous aussi loin que possible derrière le patient et portez des gants de protection. Laissez quelqu'un d'autre se charger de la commande d'exposition afin de pouvoir répondre à vos propres besoins et à ceux du patient.
4. Réglez l'appareil de radiographie pour qu'il émette le moins de rayonnements possible.
5. Servez-vous d'un dosimètre pour mesurer votre exposition quotidienne.
6. Prévoyez un plan pour gérer ce type de situation.

SAFETY FIRST



In reviewing observations of our Radiation Surveyors in this Bulletin, Dan and Mary Hanson, I noted a subtle but important point:

Radiation safety is about both the patient and the dental staff.

This professional reminder about dental office staff is a point which requires a pause and reflection.

The comment from the Hansons confirms a sufficient pattern, from their personal observations, limited personal observations, that dental staff expose themselves to radiation in an effort to assist “difficult patients”.

What immediately comes to mind from the comment is a Dental Assistant attempting to stay with a nervous child during an x-ray.

I can imagine, however, multiple scenarios where an individual is simply attempting to assist someone without considering the true long-term consequences of their goodwill gesture.

The New Brunswick Dental Society has been focused on radiation safety and there is much to be proud about when it comes to the progress made on this subject in the past several years.

Our past efforts on radiation were patient centered.

Our future efforts need must be broader.

The Hansons have challenged New Brunswick Dentists to reflect on this serious issue. My intention with this article is to reinforce the message and at a minimum encourage education of staff in the office.

In addition to the professional requirements that attract to healthcare professionals there are responsibilities as employers to ensure a safe workplace under provincial legislation overseen by WorkSafeNB. So this is both a professional matter and a responsibility as employers.

Remember Safety First!

LA SÉCURITÉ D'ABORD

À la lecture des observations présentées dans ce Bulletin par nos agents de contrôle radiologique, Dan et Mary Hanson, j'ai remarqué un point subtil, mais important :

la radioprotection concerne le patient et le personnel dentaire.

Ce rappel professionnel au sujet du personnel dentaire est un point sur lequel il est important de s'arrêter et de réfléchir.

Ce commentaire de Dan et Mary Hanson confirme qu'il y a une tendance, fondée sur leurs propres observations, des observations personnelles limitées, selon laquelle le personnel dentaire s'expose aux rayonnements pour aider les « patients difficiles ».

L'exemple qui nous vient immédiatement en tête est celui d'un assistant dentaire qui accompagne un enfant nerveux pendant la prise d'une radiographie.

Je peux toutefois imaginer divers scénarios dans lesquels une personne tente simplement d'aider quelqu'un d'autre sans réfléchir aux véritables conséquences à long terme de son geste bien intentionné.

La Société dentaire du Nouveau-Brunswick a porté une attention particulière à la radioprotection et elle constate avec fierté les progrès accomplis au cours des dernières années.

Nos efforts passés étaient axés sur les patients.

Nos futurs efforts doivent être plus larges.

Les Hanson demandent aux dentistes du Nouveau-Brunswick de réfléchir à la gravité de cet enjeu. J'ai écrit le présent article en espérant renforcer ce message et, à tout le moins, mieux informer les employés.

En plus des conditions professionnelles qui attirent les travailleurs de la santé, les employeurs doivent offrir un milieu de travail sécuritaire qui respecte les lois provinciales surveillées par Travail sécuritaire NB. Il s'agit donc autant d'une question professionnelle que d'une responsabilité à titre d'employeur.

N'oubliez pas : la sécurité d'abord!

Et grâce à des économies exclusives, ce n'est pas difficile de l'être.

AVANTAGES EXCITANTS OFFERTS PAR JOHNSON INSURANCE

- Économies et offres exclusives pour les clients privilégiés sur assurance automobile et habitation;
- Milles de récompense AIR MILES^{MD};
- Service de règlement des sinistres 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Il y a 130 ans, Johnson Insurance ouvrait ses portes à Terre-Neuve-et-Labrador. Depuis, nous servons les Canadiens avec compassion et attention, de la même manière que nous le ferions pour des amis. Nous regardons au-delà des biens assurés, nous avons à cœur le client lui-même.

Si ça vous arrive, ça nous arrive aussi.

APPELEZ-NOUS OU VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR OBTENIR UNE SOUMISSION D'ASSURANCE AUTOMOBILE OU HABITATION.

1-877-997-9923

johnson.ca/commencez-economies

JOHNSON 

Si ça vous arrive,
ça nous arrive aussi.

Johnson Insurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« Johnson »), un intermédiaire autorisé en matière d'assurance et fait affaire sous le nom d'Assurances Johnson Services en Colombie-Britannique. Les polices d'assurance habitation et d'assurance automobile sont souscrites principalement auprès de la société Unifund, compagnie d'assurance (« Unifund »). Johnson et Unifund sont des filiales apparentées. L'assurance automobile n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Manitoba. Un régime différent est disponible au Québec. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer et (ou) varier selon la province ou le territoire. Les milles de récompense AIR MILES^{MD} ne sont accordés qu'au titre des contrats réguliers d'assurance automobile et habitation souscrits auprès de la société Unifund. Lors du paiement des primes, un (1) mille de récompense AIR MILES est accordé pour chaque tranche de 20 \$ de primes (taxes incluses). Les milles de récompense AIR MILES ne sont pas offerts en Saskatchewan, au Manitoba et au Québec. ^{MD/IMC} Marques déposées/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employés en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et Johnson Inc. (au nom de la société Unifund). 0229d_8_16 HA

And with exclusive savings, it's hard not to be.

EXCITING PERKS THROUGH JOHNSON INSURANCE

- Exclusive savings and offers for preferred customers on auto and home insurance
- AIR MILES[®] Reward Miles
- 24/7 Claims Service

130 years ago, Johnson Insurance opened its doors in Newfoundland and Labrador. Since then, we've been serving Canadians with compassion and care, the way we would a friend. We look beyond the things people insure, to the people themselves.

If it happens to you, it happens to us.

CALL OR VISIT US ONLINE FOR
YOUR AUTO OR HOME QUOTE.

1-877-997-9923

johnson.ca/start-saving

JOHNSON 
INSURANCE

If it happens to you,
it happens to us.

Johnson Insurance is a tradename of Johnson Inc. ("Johnson") and operates as Johnson Insurance Services in British Columbia. Johnson is a licensed insurance intermediary. Home and auto policies are primarily underwritten by Unifund Assurance Company ("Unifund"). Unifund and Johnson share common ownership. Auto insurance not available in BC, SK or MB. An alternate plan is available in QC. Eligibility requirements, limitations, exclusions or additional costs may apply, and/or may vary by province or territory. AIR MILES[®] reward miles awarded only on regular home and auto insurance policies underwritten by Unifund. At the time the premium is paid, one AIR MILES reward mile is awarded for each \$20 premium (including taxes). AIR MILES reward miles are not available in SK, MB or QC. ^{®/TM}Trademarks of AIR MILES International Trading B.V. used under license by LoyaltyOne, Co. and Johnson (for Unifund). 0229d_8_16 HA



WDS Consulting Services can help you create a more positive and optimally-balanced organizational culture. We use the The Myers-Briggs Type Indicator® (MBTI), the most widely used personality assessment of its kind.



**Myers-
Briggs
Type
Indicator**

www.wdsconsulting.ca
wdsengservices@gmail.com
(506) 530-5612

MBTI® Workshops

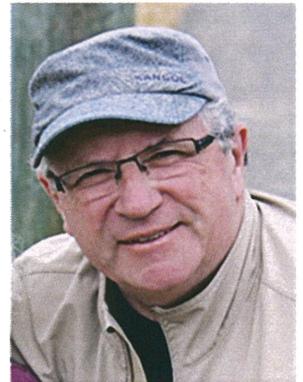
We offer a full range of workshops for groups that will:

- Improve office communication
- Resolve conflicts
- Enhance Problem-Solving and Decision-Making
- Reduce Stress

Wade Short, P.Eng

Wade has successfully implemented MBTI teachings into his professional and personal life over the past 20 years.

He has conducted various training courses at end-user installations, trade associations, universities and internal company programs.



www.wdsconsulting.ca
wdsengservices@gmail.com
(506) 530-5612